

576220-2025 - Wijziging van een opdracht

Hongarije – Opknopwerk van vervallen gebouwen – Érseki Papnevelő Intézet felújítása

OJ S 169/2025 04/09/2025

Aankondiging van wijziging contract

Werken

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Érseki Vagyonkezelő Központ

E-mail: barta.gabor@eger.egyhazmegye.hu

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Érseki Papnevelő Intézet felújítása

Beschrijving: Egri Hittudományi Főiskola és Érseki Papnevelő Intézet Szeminárium, Szent János továbbképző Központ felújítása (EGYH-KCP-16-P-0099) a mellékelt kiviteli tervdokumentáció szerint.

Identificatiecode van de procedure: 4a94cc51-b77d-42ce-a55a-cdac51db70c6

Interne identificatiecode: EKR000962102020

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Werken

Belangrijkste classificatie (cpv): 45262690 Opknopwerk van vervallen gebouwen

2.1.4. Algemene informatie

Aanvullende informatie: 1./ A módosítást követő szerződéses érték: A kivitelezési feladatok nettó vállalkozói díja opcióval együttesen összesen: 2.301.914.424 Ft A pótmunkák nettó vállalkozói díja összesen: 198.570.527 Ft A fentieket figyelembe véve a módosítást követő nettó szerződéses érték összesen: 2.500.484.951 Ft 2./ A szerződés időtartama nem módosult. 3./ Az egymást követő módosítások több, egymással nem összefüggő körülmény miatt merültek fel és az egymást követő módosítások nem célozták a Kbt. rendelkezésének megkerülését. Az érték változás nem ütközik a Kbt. 141. § (4) c) pontjába tekintettel arra, hogy a módosítást olyan körülmények tették szükségessé, amelyeket az ajánlatkérő kellő gondossággal eljárva nem láthatott előre, a módosítás nem változtatja meg a szerződés általános jellegét, az ellenérték növekedése nem haladja meg az eredeti szerződés értékének 50%-át.

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: Érseki Papnevelő Intézet felújítása

Beschrijving: Egri Hittudományi Főiskola és Érseki Papnevelő Intézet Szeminárium, Szent János továbbképző Központ felújítása (EGYH-KCP-16-P-0099) a mellékelt kiviteli tervdokumentáció szerint. A közbeszerzési eljáráshoz rendelkezésre bocsátott műszaki

tartalomban külön került kidolgozásra az alapfeladatot képező Egri Hittudományi Főiskola és Érseki Papnevelő Intézet felújítása (Szeminárium) és az opcionális feladatot képező Szent János Továbbképző Központ (Szent János Ház) felújítása. A felújítással érintett Szeminárium épületének és a Szent János Ház épületének telepítése: A Hittudományi Főiskola és Érseki Papnevelő Intézet a Foglár György út 6. szám alatt, Eger belvárosában, a Széchenyi utca és a Városház utca között, a város Műemléki Jelentőségű Területén áll, az Érseki Palota szomszédságában. Egy kelet-nyugati irányú és egy észak-dél irányú szárnyból álló „L” alakú, szabadon álló épület, melyhez az északi oldalon toldalék csatlakozik. A műemléki épülethez a keleti és az északi telekhatáron a múlt század végén földszint + emelet + tetőtér beépítésű új épületrész létesült, kialakítva egy belső udvart. Ezt megelőzően már megkezdődött a történeti épületszövet átépítése ebben a tömbben is, melynek során több, vasbeton szerkezetű emeletes társasház építettek a Szeminárium közvetlen környezetében a keleti és az északi telekhatár mentén. A déli oldalon pedig kialakították a Foglár lépcsőt, mely ugyan fizikailag nem takarja le a déli homlokzatát, de csak egy szűk sikátor van a homlokzat síkja és a lépcső támfal szerkezete közt. Az épület gyalogos és gépkocsival való fő megközelítése innen, a Foglár György út felől lehetséges, de a Városház út felől is van gazdasági jellegű gépkocsi bejárata. A telek erősen lejt a Széchenyi út felé, így a természetes tufára emelt épület földszintje a nyugati oldalon teljes magasságában a terepszint alatt van, míg a keleti homlokzata szabadon nyílik a belső udvarra. Szeminárium épülete (alapfeladat): A Szeminárium szabadon álló, két, egymásra merőleges szárnyból álló, háromemeletes épület, az észak-dél tengelyű szárnyon L alakban toldalékkal. Az épület kontyolt nyeregtetővel fedett. Az épület tagolatlan falmezőit csak emeletközi szalagpárkányok osztják meg, egyedül a déli homlokzaton található enyhén kiülő, öttengelyes rizalit. A barokk vakolatarchitektúrát feljegyzések szerint a 19. század végi felújításkor eltávolították a homlokzatokról. Ezt követően, a '90-es években szintén történt egy homlokzatfelújítás, melynek során a teljes homlokzati vakolatot eltávolították, újra vakolták. Az épület terepéhez kapcsolódó homlokzatainak ekkor cementvakolatos lábazat készült, kivétel a keleti homlokzat és a déli homlokzat egy része, ahol faragott természetes kő lábazat van, kötésben rakva. A homlokzati ablakok a földszinten jellemzően kőkeretesek, a további szinteken jellemzően vakolt keretek, de előfordulnak kőkeretek is. A könyöklőpárkányok ívelt szélűek bádoggal borítással, a szemöldökök zárókódísz nélküliek. A szintenként futó osztópárkányok egyszerű kialakításúak, a záró főpárkány széles és erősebben tagolt. Az ablakok vízszintes áthidalásúak, a Foglár utcai homlokzat öt kápolnaablakának kivételével, ezek kosáríves záradékúak. Felújítással érintett összes terület a Szeminárium (alapfeladat) tekintetében: Földszint összesen: 1302,18 m² I. emelet összesen: 1484,72 m² II. emelet összesen: 1402,23 m² III. emelet összesen: 1674,99 m² Szeminárium összesen: 5864,12 m² Szent János Ház épülete (opcionális feladat): Az egri Hittudományi Főiskola telke, a térség beépítési karaktere jelentősen sérült az 1950-60-as években épült többszintes lakóházak beépítésével. A Szeminárium főépületéhez kapcsolódó kertet keleti oldalról egy raktárat és garázsokat tartalmazó melléképület zárta le. A melléképület mind szerkezeti állapotát mind megjelenését tekintve elavult volt, ezért 1992-ben a helyén új szállás épület létesült. Az épület részben alápincézett, földszint + egy emeletes és tetőtér beépítéses épület, melynek az északi telekhatáron beforduló épületszárnya alagsor, földszint és tetőtér beépítéssel valósult meg. Az akkor alkalmazott épületszerkezetek, a 38 cm vastag homlokzati falak hőszigetelési-, a 6 cm-es válaszfalak akusztikai-, a tetőtérben alkalmazott térelhatároló szerkezetek esztétikai szempontból, és vélhetően hőszigetelési szempontból sem felelnek meg. Szükség van az épület energetikai szempontú felújítására is. Felújítással érintett összes terület a Szent János Ház (opcionális feladat) tekintetében: Pinceszint összesen: 320,71 m² Földszint összesen: 703,11 m² Emelet összesen: 636,55 m² Tetőtér összesen: 501,20 m² Szent János Ház összesen: 2161,57 m² A Szeminárium és a Szent János Ház (alap- és opcionális feladat) összesen: 8025,69 m²

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Werken

Belangrijkste classificatie (cpv): 45262690 Opknappwerk van vervallen gebouwen

Opties:

Beschrijving van de opties: Szent János Ház épülete (opcionális feladat): Az egri Hittudományi Főiskola telke, a térség beépítési karaktere jelentősen sérült az 1950-60-as években épült többszintes lakóházak beépítésével. A Szeminárium főépületéhez kapcsolódó kertet keleti oldalról egy raktárokat és garázsokat tartalmazó melléképület zárta le. A melléképület mind szerkezeti állapotát mind megjelenését tekintve elavult volt, ezért 1992-ben a helyén új szállás épület létesült. Az épület részben alapincézett, földszint + egy emeletes és tetőtér beépítéses épület, melynek az északi telekhatáron beforduló épületszárnya alagsor, földszint és tetőtér beépítéssel valósult meg. Az akkor alkalmazott épületszerkezetek, a 38 cm vastag homlokzati falak hőszigetelési-, a 6 cm-es válaszfalak akusztikai-, a tetőtérben alkalmazott térelhatároló szerkezetek esztétikai szempontból, és vélhetően hőszigetelési szempontból sem felelnek meg. Szükség van az épület energetikai szempontú felújítására is. Felújítással érintett összes terület a Szent János Ház (opcionális feladat) tekintetében: Pinceszint összesen: 320,71 m², Földszint összesen: 703,11 m², Emelet összesen: 636,55 m², Tetőtér összesen: 501,20 m², Szent János Ház összesen: 2161,57 m² A közbeszerzési eljáráshoz rendelkezésre bocsátott műszaki tartalomban külön került kidolgozásra az Egri Hittudományi Főiskola és Érseki Papnevelő Intézet felújítása (Szeminárium) és a Szent János Továbbképző Központ (Szent János Ház) felújítása. Ajánlatkérő 540 naptári napos teljesítési határidőt ír elő, amennyiben a vállalkozási szerződés megkötésének napján rendelkezik a teljes épületegyüttes felújításához szükséges fedezettel. Amennyiben az ajánlatkérő a vállalkozási szerződés megkötésének napján csak a nem opcionális rész (Szeminárium) esetében rendelkezik a szükséges fedezettel, az 540 naptári napos teljesítési határidő kizárólag a nem opcionális rész esetében áll fenn. Az opcionális épületrész (Szent János Ház) tekintetében a teljesítési határidő az opciós műszaki tartalom megvalósításának megkezdésétől számított 360 naptári nap. Az opció lehívásának véghatárideje a szerződés megkötését követő 6. hónap letelte. A szerződés teljesítésének leghosszabb szerződésszerű, késedelemmel nem érintett, teljesítési határideje a teljes épületegyüttes esetében legfeljebb 900 naptári nap lehet.

5.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: Foglár út 6.

Stad: Eger

Postcode: 3300

Land: Hongarije

5.1.3. Geraamde duur

Looptijd: 52 Maanden

5.1.6. Algemene informatie

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): neen

Aanvullende informatie: Az építési beruház az EGYH-KCP-16-P-0099 azonosító számú pályázati forrás felhasználásával valósul meg.

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: 1./ Szerződést biztosító mellékkötelezettségek: Késedelmi kötbér: 0,5%/késedelmes nap, max 10%; meghiúsulási kötbér: 25 %, Jótállás: 60 hónap. Részletesebb ismertetéseket a szerződés-tervezet tartalmazza. 2./ Fizetési feltételek: Ajánlatkérő a vállalkozási díjat a Kbt. 135. § (1)-(3) és (5) -(7) bekezdései, a 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 30-32/B.§-i és a Ptk. 6: 130. §-a szerint teljesíti, az igazolt szerződésszerű teljesítést és a kézhezvételt követő 30 napon belül, banki átutalással. Ajánlatkérő tartalékkeretet nem biztosít. Ajánlatkérő 5%, de legfeljebb 75 millió forint mértékű, előleget biztosít. Részszámlázat: 9 részszámla + 1 végszámla. Az előleggel a végszámlában kell elszámolni. Részszámla [10%-20%-30%-40%-50%-60%-70%-80%-90% -100%-os készülségnél] állítandó ki a számlázás során, azaz összesen 10 számlát kell kiállítani. Számlázás részletes ismertetését a szerződés-tervezet tartalmazza.

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság
Informatie over de termijnen voor beroep: A Kbt. 148. § rendelkezései szerint.

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: KORMOS
Ügyvédi Iroda

6. Resultaten

6.1. ID resultaat perceel: LOT-0001

6.1.2. Informatie over winnaars

Winnaar:

Officiële naam: SZÉPÍTÉSZ EGER Építőipari és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

Inschrijving:

Identificatiecode van de inschrijving: EKR000962102020/3045

Identificatiecode van het perceel of de groep percelen: LOT-0001

Waarde van de aanbesteding: 1 974 299 015,00 HUF

De inschrijving is gerangschikt: ja

Plaats op de ranglijst van winnaars: 1

Onderaanneming: Nog niet bekend

Informatie over het contract:

Identificatiecode van het contract: EKR000962102020/SZ0043227

Datum waarop de winnaar is gekozen: 12/02/2021

Datum van sluiting van het contract: 25/02/2021

6.1.4. Statistische informatie

Samenvatting van de door de koper ontvangen beroepen:

Aantal klagers: 0

7. Wijziging van een opdracht

7.1. Wijziging van een opdracht

Identificatie van de vorige aankondiging van een contracttoewijzing: 109700-2021

Identifier van het gewijzigde contract: EKR000962102020/SZ0043227

Reden voor wijziging: Noodzaak van wijzigingen vanwege omstandigheden die een zorgvuldige koper niet kon voorzien.

Beschrijving: A szerződés módosítás ténybeli indokai: 1./ Vállalkozó írásbeli kérelemmel élt Megrendelő felé, melyben kérelmezte a Felek között létrejött fenti tárgyú eredményes közbeszerzési eljárás alapján megkötésre kerülő szerződés módosítását annak értékbeni változás tekintetében. A szerződés módosítás szükségessége abból ered, hogy a Szeminárium vonatkozásában három pótmunkatétel (szalagparketta fektetése, dobogó gyártása és beépítése, valamint a külső gázvezeték cseréje) a korábbi dokumentációban és a pótmunkák összecszerű kimutatásában nem került feltüntetésre. Ugyanakkor a nevesített pótmunkák ténylegesen elvégzésre kerültek és a Vállalkozó részére a teljesítésük ellenértéke már korábban kifizetésre került. Felek kijelentik, hogy a szerződés módosítás célja a teljesítés és az elszámolás tényleges tartalmának összhangba hozása a szerződéses nyilvántartásokkal. 2./ Felek a jelen szerződés módosítás kapcsán egyezően jelentik ki, hogy a Vállalkozási szerződésben és azok módosításaiban rögzített pótmunkák vállalkozási díját nettó 12.184.127,- Ft + Áfa összeggel növelni szükséges. A szerződés módosítás jogi indoklása: 1./ Felek a jelen Szerződés módosítás jogi indoklása körében az alábbiakat rögzítik: Felek megállapítják, hogy a Vállalkozási szerződés jelen okiratba foglalt módosítására a Kbt. 141.§ (4) bekezdésének c) pontja alapján kerül sor. A II. pontban foglaltakra utalással megállapítják, hogy a Szerződés módosítás nem sérti a Kbt. 141.§ (4) bekezdésének c) pontjában foglalt rendelkezéseket, mivel: - a Vállalkozási szerződés új közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül módosítható, mert a módosítást olyan körülmények tették szükségessé, amelyeket az ajánlatkérő kellő gondossággal eljárva nem láthatott előre (Kbt. 141. § (4) bekezdésének ca) pontja), figyelemmel a jelen Szerződés módosítás II. pontjában hivatkozott ténybeli indokokra, - a Szerződés módosítás nem változtatja meg a Vállalkozási szerződés általános jellegét (Kbt. 141.§ (4) bek. cb) pontja), tekintettel arra, hogy a Szerződés módosítás az ehhez kapcsolódó korábban már elvégzett és kifizetett pótmunkák összegének rögzítésével kapcsolatos, - a Szerződés módosítás alapján az ellenérték növekedése nem haladja meg az eredeti szerződés értékének 50%-át (Kbt. 141.§ (4) bek. cc) pontja).

7.1.1. Wijziging van een aankondiging

Beschrijving van de wijzigingen: 1./ Felek a Vállalkozási szerződés 2.1. pontját teljes egészében hatályon kívül helyezik, egyidejűleg ugyanezen pont hatályos szövegét az alábbiak szerint határozzák meg: 2.1. Felek megállapodnak, hogy Vállalkozó a Projekt tárgyát, mint Generál Kivitelező készíti el. Felek jelen szerződés szerinti munkák maradéktalan, határidőben és a Megrendelő megelégedésére történő elvégzésének ellenértékeként 1. Kivitelezési feladatok elvégzésének nettó vállalkozói díja opcióval együtt, összesen (nettó HUF) – Szeminárium és Szent János Ház: 2.301.914.424,- 1.1 Kivitelezési feladatok elvégzésének nettó vállalkozói díja opció nélkül (nettó HUF) – Szeminárium: 1.709.712.462,- 1.2 Kivitelezési feladatok elvégzésének nettó vállalkozói díja az opció tekintetében (nettó HUF) – Szent János Ház: 592.201.962,- 2. ÁFA (HUF): 621.516.894,- 3. Kivitelezési feladatok elvégzésének bruttó vállalkozói díja összesen (HUF): 2.923.431.318,- 4. Pótmunkák nettó vállalkozási díja összesen: 198.570.527,- Ft 4.1 Pótmunkák nettó vállalkozási díja – Szeminárium tekintetében: 105.336.934,- Ft 4.2 Pótmunkák nettó vállalkozási díja – Szent János Ház tekintetében: 93.233.593,- Ft 5. ÁFA (HUF): 53.614.042,- Ft 6. Pótmunkák bruttó vállalkozási díja összesen (HUF): 252.184.569,- Ft azaz a kivitelezési feladatok vállalkozási díja betűvel is nettó ár összesen kettőmilliárd-háromszázegymillió-kilencszáztizennégyezer-négyszázhuszonnégy forint. ÁFA (27%) összesen hatszázhuszonegymillió-ötszáztizenhatezer-nyolcszázkilencvennégy forint. bruttó ár összesen kettőmilliárd-kilencszázhuszonhárommillió-

négszázharmincegyezer-háromszáztizennyolc forint. azaz a pótmunkák vállalkozási díja betűvel is nettó ár összesen százkilencvennyolcmillió-ötszázhetvenezer-ötszázhuszonhét forint. ÁFA (27%) összesen ötvenhárommillió-hatszáztizennégyezer-negyvenkettő forint. bruttó ár összesen kettőszázötvenkettőmillió-száznyolcvannégyezer-ötszázhatvankilenc forint. (fix átalányár) kölcsönösen elfogadott, egyösszegű, fix vállalási díjban és átalányáras elszámolásban állapodnak meg, amely a Megrendelő által jóváhagyott és mellékelt szerinti költségvetésen alapszik. 2./ Felek rögzítik, hogy a Vállalkozási szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályban maradnak. Szerződésmódosítás aláírásának dátuma: 2025. június 23.

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Érseki Vagyonkezelő Központ
Registratienummer: EKR SZ_50848780
Postadres: Széchenyi Utca 1
Stad: Eger
Postcode: 3300
Onderverdeling land (NUTS): Heves (HU312)
Land: Hongarije
Contactpunt: Ficsek László igazgató
E-mail: barta.gabor@eger.egyhazmegye.hu
Telefoon: +36 36517589
Fax: +36 36517589
Internetadres: <https://www.eger.egyhazmegye.hu>

Rollen van deze organisatie:

Koper

8.1. ORG-0002

Officiële naam: KORMOS Ügyvédi Iroda
Registratienummer: EKR SZ_19765275
Postadres: Széchenyi Utca 21-23. I/2.
Stad: Miskolc
Postcode: 3525
Onderverdeling land (NUTS): Borsod-Abaúj-Zemplén (HU311)
Land: Hongarije
Contactpunt: Dr. Kormos Sándor FAKSZ:00274
E-mail: kormos.sandor@gmail.com
Telefoon: +36 304487897
Fax: +36 46322490
Internetadres: <https://www.eger.egyhazmegye.hu>

Rollen van deze organisatie:

Aanbieder van aanbestedingsdiensten

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

8.1. ORG-0004

Officiële naam: SZÉPÍTÉSZ EGER Építőipari és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság
Registratienummer: EKR SZ_46135443
Postadres: Jókai Utca 10
Stad: Eger

Postcode: 3300
Onderverdeling land (NUTS): Heves (HU312)
Land: Hongarije
E-mail: info@szepiteszegeer.hu
Telefoon: +36 304492767
Internetadres: <https://www.szepiteszegeer.hu>

Rollen van deze organisatie:

Inschrijver

Winnaar van deze percelen: LOT-0001

8.1. ORG-0005

Officiële naam: Közbesszerzési Hatóság Közbesszerzési Döntőbizottság
Registratienummer: 15329190241
Postadres: Riadó u. 5
Stad: Budapest
Postcode: 1026
Onderverdeling land (NUTS): Budapest (HU110)
Land: Hongarije
E-mail: dontobizottsag@kt.hu
Telefoon: +36 18828592
Fax: +36 18828593
Internetadres: <https://www.kozbesszerzes.hu>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

8.1. ORG-0006

Officiële naam: Közbesszerzési Hatóság
Registratienummer: EKRSZ_40664534
Postadres: Riadó utca 5.
Stad: Budapest
Postcode: 1026
Onderverdeling land (NUTS): Budapest (HU110)
Land: Hongarije
E-mail: hirdetmeny@kt.hu
Telefoon: +36 18828635
Internetadres: <https://kozbeszerzes.hu>

Rollen van deze organisatie:

TED eSender

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 7a90f90c-b13c-44f3-8ece-7c030d0ca98c - 03
Type formulier: Wijziging van een opdracht
Type aankondiging: Aankondiging van wijziging contract
Subtype aankondiging: 38
Verzenddatum van de aankondiging: 03/09/2025 12:26:39 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd,
Midden-Europese zomertijd
Aankondiging datum verzending (eSender): 29/08/2025 08:30:31 (UTC+02:00) Oost-Europese
tijd, Midden-Europese zomertijd
Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Hongaars

Publicatienummer aankondiging: 576220-2025

Nummer uitgave PB S: 169/2025

Datum van bekendmaking: 04/09/2025